



联合国
安全理事会



PROVISIONAL
S/PV.2731
15 January 1987
CHINESE

第二七三一次会议临时逐字记录

1987年1月15日星期四，下午4点25分
在纽约总部举行

<u>主席</u> ：	德尔佩奇先生	(阿根廷)
<u>成员国</u> ：	保加利亚	特茨维科夫先生
	中国	李鹿野先生
	刚果	阿杜基先生
	法国	德凯穆拉里亚先生
	德意志联邦共和国	劳腾施拉格尔先生
	加纳	杜梅维先生
	意大利	布奇先生
	日本	菊地先生
	苏维埃社会主义共和国联盟	别洛诺戈夫先生
	阿拉伯联合酋长国	希基尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	伯奇先生
	美利坚合众国	奥肯先生
	委内瑞拉	阿吉拉尔先生
	赞比亚	恩戈先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。 定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。 更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

下午4点25分开会

主席的开幕词

主席：由于这是新年的第一次举行安理会会议，我愿向今天在座的各位表示良好的祝愿。

欢迎安理会的新成员

主席：我特别高兴地欢迎新当选的安全理事会非常任理事国——阿根廷、德意志联邦共和国、意大利、日本和牙买加常驻代表。我相信，新成员参加安理会的工作，是对寻求解决安理会在发挥自己重要职能中遇到复杂问题的极为宝贵的贡献。我知道我这样说反映了安理会其他成员的感情。

向安全理事会的卸任成员致谢

主席：我还要代表安理会，感谢卸任的非常任理事国对我们的工作所作的重要和极为宝贵的贡献。澳大利亚、丹麦、马达加斯加、泰国、特立尼达和多巴哥代表赢得了我们的尊敬和友谊，以他们的才能极大地推动了安理会的工作。我相信我们今后将继续进行富有成果的合作。

向卸任主席致谢

主席：我代表安理会赞扬安全理事会的卸任主席、沃尔特斯大使，他对此当之无愧。他以过人的才智、极为有效地主持了12月份安理会的工作。他在安理会处理许多重要问题的12月里所表现的个人才干和娴熟的外交技巧令我们钦佩和尊敬。

欢迎负责政治和安全理事会事务的新任副秘书长

主席：我极为高兴地欢迎刚刚担负起负责政治和安全理事会事务副秘书长职能

的瓦西里·萨夫龙丘克先生，他第一次以这种身份参加安全理事会的正式会议。

萨夫龙丘克先生在该国外交部中有着出色的经历，由于他不久前担任苏维埃社会主义共和国联盟在纽约联合国代表团的第一副常驻代表，我们对他非常了解。他曾是苏联外交部中东司司长和第二欧洲司副司长。他还担任过该国大使，最近，他是大会建立的审查联合国行政和财政业务效率高级别政府间专家小组的成员。

我相信，我向他表示热烈欢迎反映了安全理事会所有成员的感情。

负责政治和安全理事会事务副秘书长的发言。

主席：负责政治和安全理事会事务副秘书长愿做简短发言。我请他发言。

萨夫龙丘克先生（负责政治和安全理事会事务副秘书长）：主席先生，我非常诚挚地感谢你在我被任命为负责政治和安全理事会事务副秘书长之际向我表示的热烈欢迎。我愿向安理会成员保证，我将以这种身份尽自己所能促进安理会的工作，帮助秘书长履行他在政治领域内的责任。我期待着与安理会所有成员密切合作。

我还愿借此机会赞扬我的前任乌斯基诺夫先生，祝愿他今后继续取得成功。

通过议程

议程通过

中东局势

秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队的报告（S/18581和Corr. 1和Add2）

主席：我愿通知安理会成员，我收到了爱尔兰和黎巴嫩代表的信，他们在信中要求被邀请参加对安理会议程上项目的讨论。

根据惯例，并依据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第37条，我建议，并征得安理会同意，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，法胡里先生(黎巴嫩)在安理会议席就座；麦克唐纳先生(爱尔兰)在安理会议事厅旁为他保留的座位上就座。

主席：安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会各理事国已经收到秘书长关于联合国驻黎巴嫩临时部队1986年7月11日至1987年1月11日期间的报告，该报告载于第S/19581/Corr. 1/Add. 1号文件。

该报告中提到，在目前任期间，联黎部队有15名官员丧生。我相信，我可以代表安理会全体成员向为和平事业而献身的官兵的政府和家属表示我们诚挚的悼唁。

除秘书长报告以外，安理会各理事国还收到下列文件：1987年1月6日黎巴嫩常驻联合国代表给秘书长的信，即S/18580号文件和载有安理会磋商中拟定的决议草案案文的S/18597号文件。

我的理解是安理会准备对该决议草案进行表决。如果没人反对，我现在就将该决议草案付诸表决。没人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：阿根廷、保加利亚、中国、刚果、法国、德意志联邦共和国、加纳、意大利、日本、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉和赞比亚。

主席：15票赞成。因此，该决议草案获得一致通过，成为第594(1987)号决议。

我现在请想在表决后发言的代表发言。

德克木拉里先生(法国)：按照惯例，同时我也十分高兴地表达我国代表团很满意地看到主席先生主持本月安理会工作。我这样说是因为我们两国间存在着长期、热诚和友好的信任关系，还因为我们同你很熟，并了解你的个人品格；你刚刚以敏

捷地宣布会议开始就表明了你的品格之一——你的权威。我国代表团祝愿你在履行主席职务中取得圆满成功

我请美国的奥肯大使转达我对你的前任，上月安理会主席弗农·沃尔斯特大使的祝贺；他充分表现出了他的个人经验、幽默、热忱和他主持我们工作的技巧。请转达我们对他的感谢和赞赏。

向那些开始任期的安全理事会成员表示欢迎是个令人愉快的传统。我首先要欢迎可以说是我们拉丁姐妹的意大利，我要告诉我们意大利同事，我们十分高兴地看到他坐在安理会上。

让我向他旁边的日本大使回顾，法国和日本之间存在着也许不为外人所熟知的密切的文化关系。多年来法国和日本之间存在着共同利益；我们十分高兴地看到你出席安理会。

赞比亚是非洲的一部分，法国和法国政府珍视自己同非洲的联系。我热诚欢迎赞比亚代表来到安理会，我相信他将在此发挥重要作用。

我现在看到了阿根廷的德尔佩奇大使。我要对他说，我同我国代表团其他成员一道非常高兴地看到他坐在安理会议席上。法国同阿根廷之间的关系是悠久的。我们之间的个人关系不长，仅有一年之久，但在此期间，我们同他进行了卓有成效的合作；我们欢迎他为安理会尽力。

由于字母顺序的排列，德意志联邦共和国这个法国的大邻国坐在我的旁边。我们相互的历史充满着许多野蛮事件，但现代欧洲历史最为突出的特点之一是，法国和德意志联邦共和国之间目前的关系是以信任和友谊为特征的。这种关系是密切而协调得当的。因此，我很高兴地看到他坐在我的旁边。他的存在代表着一种在安理会工作中进行有效合作的保证；我很高兴看到他出席安理会。

向卸任的安理会成员表示应有的敬意也是一项传统。我在房间里没有看到我的朋友伍尔科特先生，但我要向澳大利亚代表，向我过去的丹麦邻居、向马达加斯加

代表、泰国代表和特立尼达和多巴哥代表表示我国代表团十分重视过去两年里他们在安理会合作共事。当我们说我们是如何想念那些离开的人们时，我们并不贬低刚刚就位人们的优点。

我还要欢迎萨弗隆楚克先生担任负责政治及安全理事会事务的副秘书长；我们知道他是安理会的同事，他经常作为同事在安理会发言，并参加安理会的辩论，他的上任将确保他的彻底精神和高标准会使安理会受益。我愿向他的前任表示崇高的敬意，并告诉他，我们十分高兴地看到他担任责任重大的职务。

我对传统让步，但这样作时却极为高兴。

安全理事会刚才再次决定将联合国驻黎巴嫩临时部队的任务延长6个月另12天，从而同意了黎巴嫩政府提出的要求。法国一如既往，支持这一要求，投了赞成票。我国的坚定态度表明了我国对这一联合国临时部队及其在履行自己任务已经和正在面临的困难情况下，在黎巴嫩南部的局势中发挥的作用。

这种支持理所当然地使我们不断对组成该部队的各派遣部队的安全感到关切。1986年4月，在我国担任安理会主席时，法国在这方面首先提请安理会注意联黎部队所处的困难处境及其对该部队官兵的安全产生的后果。对此，我无需回顾。在刚刚结束的一年中，我们曾多次提请联合国与国际社会最充分地注意这一严重局势。秘书长在其最近报告中已回顾了于过去6个月中发生的不幸事件。该部队的15名成员——5名法国人、4名爱尔兰人、3名斐济人、1名芬兰人、1名尼泊尔人和1名挪威人——已在敌对活动中丧生，43名士兵负伤。

我想借此机会重申对爱尔兰代表团的同情和声援。在1月10日发生的令人尤为烦恶和震惊的新事件中，一名爱尔兰军士丧生。我国政府已对此正式表示了同情和声援。

在近几个月内连续发生暴力行为之后，安理会明确表明了自己的立场，在1986年9月23日通过的第587(1986)号决议中特别最强烈地谴责了对联黎部队的袭击。安理会也注意到秘书长已决定采取的初步安全措施，并要求他采取进一步的必要措施，以提高该部队官兵在执行自己的和平使命时的安全。

法国政府今天在此表示对秘书长在重新部署联黎部队的构架内采取一系列措施感到满意。

我国政府已仔细研究了秘书长1月12日的报告(S/18581)，并同意其中的意见，特别是关于实施与联黎部队的任务和积极作用有关的第425(1978)号决议的意见。联合国驻黎巴嫩南部的临时部队依然是——用秘书长的话说——该地区“稳定……的一个重要因素”。(S/18581, 第34段)法国对此毫不怀疑。

该部队以自己的存在显示了国际社会今天再次表达的意愿，即黎巴嫩的主权、独立和领土完整必须得到恢复和尊重。

主席：我谢谢法国代表对主席所说的客气话。

伯奇先生（联合王国）：首先，我祝贺阁下担任安理会主席。您给这重要任务带来了丰富的经验、干练和卓越品质。我们期望同您一道工作。

我也感谢沃尔特斯大使，他十分风趣、干练和精确地主持了12月份的会务。

讲授一堂关于安理会各成员国的历史和地理的课，恐怕我是力所不能及的。但我们欢迎新成员国的热情并不因此减少。同样，我们依依不舍地对刚离开安理会的成员国说“再见”。

我们并欢迎老朋友、副秘书长萨夫龙丘克先生担任新的重要职务。

根据黎巴嫩政府的要求，安理会一致决定将联合国驻黎巴嫩临时部队的期限延至1987年7月31日。我国代表团对此表示欢迎。我们也感谢秘书长的报告(S/18581)。

我国政府继续支持该部队的部署，以便按照安理会第425（1978）号决议规定的目标，确保以色列军队从黎巴嫩领土撤出、恢复国际和平与安全、恢复黎巴嫩政府对该地区的有效权威。

自安理会上次延长联黎部队的期限以来，在执行第425（1978）号决议方面没有取得进展。这自然引起了我们所有人的严重关切。我们同秘书长一样，认为主要的问题依然是以色列拒绝完全从黎巴嫩领土撤出及其在该地区保留所谓安全区的做法。

波及该地区平民人口的暴力增长也是一项严重的事态发展，应加以强烈谴责。我们呼吁交战的所有各方尊重普遍接受的人道主义准则，采取一切步骤保护平民生命。必须使救济机构，包括联合国近东巴勒斯坦难民救济与工程局、联合国儿童基金会和国际红十字会的工作继续不受妨碍地进行。联合国儿童基金会的一名女职员于12月18日被杀一事令人尤感痛惜。

针对联黎部队的暴力同样也是不能接受的。我们对1月10日被以色列军队开枪打死的爱尔兰派遣部队的麦卡莱林军士的家人与联黎部队所有同样丧生的成员的家人表示慰问。在该部队履行安理会规定的任务时，所有各方必须充分合作。

我国代表团一直提请注意联黎部队日益恶化的财政状况。派遣部队的国家正在做出牺牲，再让它们承受沉重和不公平的财政负担是完全不合理的。那些目前没有交纳或拖欠交纳会费的会员国必须交纳应交的会费。

我代表英国政府感谢该部队指挥官黑格伦德少将与其属下的所有人在执行安理会授权的任务中继续表示出的干练和勇气。

主席：我感谢联合王国代表对主席说的客气话。

菊地先生（日本）：主席先生，首先请允许我衷心感谢你以及前面的发言者欢迎我们参加安理会的友好的话。日本深为感激联合国会员国通过把日本选入安全理事会所表现的对我国的信任和信心。作为回报，我愿向安理会保证，日本将竭尽全力忠实地履行其重要职责。

同时，我高兴地祝贺你担任安理会1月份主席。我相信，你出色的外交技巧和经验，以及你作为贵国司法部长的杰出经历，将会大大地推进我们的工作。

自从1978年联合国驻黎巴嫩部队建立以来，日本一直强烈和坚定地支持它。我们对这一维持和平行动给予最高的评价，该部队官兵在极困难的条件下，勇敢地努力在黎巴嫩疮痍满目的土地上维持和平。我们应借此机会深切地哀悼该部队为和平事业牺牲的官兵。

我国代表团支持延长第S/18597号文件决议草案中所载的联黎部队的任期。日本敦促所有有关方面，特别是以色列，提供充分的合作，以便能够象我们刚才通过的决议第4段所说的那样，使维持和平部队得以按照安全理事会第425（1978）号决议完成自己的使命。

主席：我感谢日本代表对我说的客气话。

劳滕施拉格尔先生（德意志联邦共和国）：我第一次发言开始时，我很高兴地祝贺你担任安全理事会今年第一个月的主席。我确信，你高超的外交技巧和在联合国的长期经验将使你作为主席的工作极为成功。我们两国由长期的友谊与合作连接在一起。因此，我认为在你担任主席职务的时候我国开始了在安理会的任期，这是一种非常荣幸的巧合。

请允许我也向沃尔特斯大使表示赞赏，他在12月份以令人钦佩的方式主持了安理会。

主席先生，你和安理会其它成员对我表示欢迎的热情洋溢的话使我深受鼓舞，

我要特别感谢我的朋友和邻居法国大使。作为安全理事会的成员，我国将承担更多的国际责任。我们的工作基于我国外交政策的既定原则，因此我们一贯倡导捍卫和平、放弃为达到政治目的使用武力，支持自决权和人权。我们希望，执行这条方针也会满足会员国的期望，它们在大会投票选举我国时表示了它们对我国的信心。

至于今天我们议程上的问题，我将只谈又点。我们完全支持联合国为促进黎巴嫩的独立、主权和领土完整所起的作用。在内战爆发12年之后，黎巴嫩人民的痛苦和困境仍然每天都在继续。联邦政府仍然非常关注这一局势。我国赞同秘书长1月12日报告的看法，即联合国驻黎巴嫩部队继续促进黎巴嫩南部局势的稳定。

因此，我们认为，所有会员国履行对联黎部队的财政义务极其重要，我们支持秘书长报告中的这一呼吁。

我们高度赞赏已经派部队参加联黎部队的会员国所作的贡献。我们向联黎部队中为完成任务而献出生命的官兵表示敬意。我们特别震惊和悲伤地获悉最近一位年轻的爱尔兰上等兵丧生的事件。我们向遗属和爱尔兰政府表示深切的哀悼。我们赞同秘书长报告中表示的忧虑。我们期望这一事件将得到适当的调查。今后必须避免类似的悲剧事件。

我们支持把联黎部队的任期延长至1987年7月31日；因此我们将投票赞成S/18597号文件所载决议草案。同时，我们期望联黎部队最终将有可能全面完成这一任务。

主席：我感谢德意志联邦共和国代表对我说的客气话。

布奇先生（意大利）：阁下，我特别高兴看到意大利在你担任主席时开始在安理会的任期。我无需在这里回顾我们两国之间密切和长期的友好关系，以及我国许多同胞在委内瑞拉安了新家。就你而言，你是贵国政府杰出的代表，我相信你

的外交和法律技巧将极大地有助于安理会履行本月份的职责。

我还要祝贺你的前任美国的沃尔特斯大使，他熟练地指导了安理会12月份的工作。鉴于他的政治和为人品质，这完全在我们的预料之中。还有，他干练和富有建设性地处理安理会上个月面临的微妙问题也值得高度的赞扬。

我还应当感谢卸任的成员国在过去两年中对安理会工作作出的出色贡献。它们离开安理会议席必将令人感到惋惜和遗憾。

最后，让我热烈欢迎刚来到安全理事会的副秘书长萨夫龙丘克。

由于这是我第一次作为安理会成员发言，请允许我感谢主席先生和安理会其他成员今天向我们说的客气话。让我特别感谢我们的朋友法国大使刚才对我国说的考虑周到的话。

我们意识到作为本机构的一员我国所承担的重大责任，《宪章》赋予安理会维持国际和平与安全的首要责任。我们还意识到，我们肩上的责任更重，因为联合国正处在一个关键性的阶段，在这个时候加强安理会的作用具有决定的重要性。我国愿意同安理会其他理事会充分合作，寻求实现这一目标的有效途径。

我愿代表我国政府，感谢秘书长在黎巴嫩南部地区局势充满紧张和困难的情况下，顺利地主持和完成联黎部队重新部署的任务。黎巴嫩南部地区的那一局势继续使我国政府感到严重关切。我们完全赞同秘书长报告中的意见，他说，

“我在前几次报告中所表示的担心果然成真。1984年和1985年曾希望有可能就以色列军队完全撤出黎巴嫩领土进行和平谈判，这一希望至今没有实现。以色列坚决要维持其“安全区”，这激起黎巴嫩境内各武装集团同样坚决的反抗决心。结果使暴力冲突日益激烈。联黎部队受到这种冲突的严重影响……”。（S/18581，第27段）。

在1986年期间及过去的几天中，这一地区发生了越来越多的事件，造成联黎部队人员和平民的伤亡。这一状况清楚地表明了黎巴嫩南部紧张局势的严重性

和危险性。特别令人遗憾的是，在最近发生的某些事件中，由于以色列部队或是以色列控制之下的部队的开枪，造成了联黎部队两名爱尔兰人员死亡和其他国家部队人员的受伤。这种事件只能使那一地区的局势更为恶化，而这种恶化已经发展了相当的时间，应该立即控制和扭转。

我借此机会向所有蒙受伤亡的向联黎部队提供部队的国家和那些不幸殉职的士兵的家属，表示我们最真诚的哀悼。

我国代表团支持将联黎部队的任期延长至1987年7月31日，因为，我们相信，尽管局势困难，联黎部队在维护其活动地区相对稳定方面已经并将继续发挥有益的作用。然而，不能无期限地局限联黎部队从事那些虽然有价值，但与其主要使命关系不大的活动，包括向黎巴嫩南部地区的平民人口提供人道主义援助的活动。在黎巴嫩南部部署联黎部队是为了协助黎巴嫩政府恢复对那一地区的权威。这是联黎部队使命的核心内容，也是所有决心维护黎巴嫩主权、领土完整和独立的国家，包括我国政府的首要关心。

但是，如果以色列部队不撤出所谓的“安全区”，这一目标就无法实现。我们相信，以色列有权保护自己的北部领土不受跨越边界的暴力的破坏。但是，我们不同意以色列认为联黎部队即无权、也没有能力制止跨越边界行动的观点。相反，如果部署得当，联黎部队是能够有效地执行自己的任务的。要完成自己的使命，联黎部队需要得到黎巴嫩人民的广泛支持，必须树立黎巴嫩主权和领土完整的有力保护者的形象。

因此，我们真诚地希望以色列政府重新考虑自己的立场，并认识到在黎巴嫩南部实现和平与稳定比让目前的局势继续恶化更加有利于以色列的安全利益。我国政府十分赞赏并充分支持秘书长所作的努力。

主席：我感谢意大利代表对我讲的友好话。

别洛诺戈夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：主席先生，我代表苏联代表团，高兴地祝贺你出任安全理事会主席。我们深信，你丰富的外交经验一定能使你以自己特有的智慧和才干主持安理会的工作。

也允许我借此机会赞扬沃尔特斯大使干练地主持了我们去年12月份的工作，我们对同澳大利亚、丹麦、马达加斯加、泰国及特立尼达和多巴哥代表团的十分合作十分满意，它们是1985年和1986年安理会的成员，在它们任职期间，为安理会维护国际和平与安全的工作作出了它们的贡献。

我也要真诚地祝贺阿根廷、德意志联邦共和国、意大利、日本和赞比亚代表团今年担任了安理会理事国的工作。

苏联与上述各国之间有着充分发展的友好关系，所有这些因素都将成为我国与这些国家在安理会合作的特点。

最后我要指出，苏联驻联合国使团全体人员感到遗憾，他们失去了瓦西里·萨夫龙丘克这样一位同事。但是，我们也感到一定的安慰，他的才华和丰富的经验现在已被用来服务于整个国际社会和联合国的全体会员国。

1986年已经结束了，这一年是联合国宣布的“国际和平年”。它引起了人们很多的希望，希望人类能够结束连续多年军备竞赛升级和世界许多地方局势紧张的局面。国际社会或许从来没有象这次那样地专心关切战争与和平的重大问题。

今年1月8日，苏联共产党中央委员会总书记戈尔巴乔夫先生给秘书长德奎利亚尔先生发了一封电报，通知联合国苏联将采取具体行动，确保1986年不辜负人们寄予它的希望。戈尔巴乔夫总书记的那封电报已作为安理会正式文件(S/18571)加以发表。

由于今天是1987年举行的第一次会议，人们不禁注意到，恰恰是在一年前，即1986年1月15日，苏联提出了一项其目标和范围都是史无前例的倡议：它提出了一项建立无核世界、在本世纪末销毁所有大规模毁灭性武器的方案。

在整整一年中，我们充实了该方案的具体内容，并以切实行动对它加以支持。在过去整整一年中，苏联坚持暂停核爆炸，尽管其他国家继续发展其已经完全是毁灭性的死亡机器。苏联甚至将暂停延长至1987年1月1日以后，即到美国第一次爆炸的时候。这就为真正阻止核军备竞赛提供了又一个机会。

雷克雅未克会晤使和平事业、国际安全和核裁军等问题上升到一个前所未有的水平，开拓了新的局面。全人类正在展望这些新开辟的前景，希望为确保大规模裁减和彻底销毁核武器的持续努力将最终取得积极结果。就苏联而言，它已多次肯定，而且现在再次在安理会上肯定，它决心朝这一方向继续努力。我们渴望尽一切可能消除危机，包括中东危机和黎巴嫩危机，防止出现进一步的冲突。

戈尔巴乔夫在打给秘书长的电报中强调指出：

“苏联赞成更加突出联合国的作用并使它更加有效，广泛利用本组织《宪章》中规定的和平办法解决争端，更加充分地利用安理会和大会可以得到的机会，苏联并赞成秘书长的调解努力。”（S/18571，英文本第5页）

苏联期望和所有国家进行合作，准备支持任何方面提出的任何建设性提议。苏联决心进一步进行国际对话，找出崭新的做法和方法，来解决安理会今年面临的问题。

今天，安理会召开1987年的第一次会议。安理会成员完全知道，他们面临着我们大家必须解决的重要问题和我们大家必须履行的任务。在这样做的时候，必须尽可能充分地利用《宪章》提供的一切可能性，这是极其重要的。

安理会方才延长了联合国驻黎巴嫩临时部队的任期。安理会对这一问题的审议严酷地提醒人们，以色列在该国南部正在继续进行侵略。当安理会九年前在以色列大规模入侵黎巴嫩之后成立该部队时，它赋予该部队一项任务：确保以色列部队撤出黎巴嫩领土，确保恢复国际和平与安全。

不幸得很，我们必须再次注意到，在该部队使命中得到明文规定的安理会要求仍然没有得以实现。以色列顽固不化地无视安理会要求它立即和无条件地撤出部队，正企图长期占领这些地区，建立一个桥头堡，以此向黎巴嫩领土腹地发动新的进攻，动摇黎巴嫩的总局势。

秘书长在关于联合国驻黎巴嫩临时部队的报告中强调指出：

“以色列决心维持‘安全区’，使黎巴嫩各武装集团同样下定决心进行抵抗……”

“……主要的问题仍然是以色列拒绝完全撤出黎巴嫩，坚持维护‘安全区’……”（S/18581，第27—28段）

苏联认为，确保黎巴嫩主权和领土完整的问题是全面和平解决中东冲突这一总的努力的一部分。取得这种解决办法的原则和手段是人人皆知的。现在，主要的要求是召开一次中东和平国际大会。召开这样一次会议的决定已经在大会各项决议、包括在最近大会第四十一届会议上获得了绝大多数国家的支持。这些决议肯定了召开一次会议的必要性，而且第一次赞同了在安理会范围内成立一个由安理会全体常任理事国参加的筹备委员会，以采取为召开会议所必须的步骤的呼吁。

这样就为以集体努力的手段实际地解决中东冲突局势开辟的道路迈出了一步，这是苏联和其他爱好和平的国家一贯坚决主张的。

在联合国和在哈拉雷举行的第八届不结盟国家首脑会议上对这项建议的广泛支持表明，实现中东问题的公正和全面解决以及确保举行中东国际和平会议的斗争在性质上现正在进入一个新阶段。

苏联对有必要开始进行有关举行中东国际和平会议的筹备工作并为此目的在安全理事会的范围内设立筹备委员会的观点在苏联外交部于1987年1月7日发表的声明中再次得到重申。声明指出，苏联完全无意对这个事先决定举行的筹备会议的工作强加任何有准备的、严格的框条。这是一件集体的事情，因此必须是双边接触和多边讨论的议题、特别是当筹备委员会建立的时候在其中进行讨论的议题。现在首先需要的是开始解开对我们大家来说如此危险的中东紧张疙瘩。这样的解决办法首先会对黎巴嫩面临的局势有有利的影响。

必须向中东人民提供他们期望已久的和平，并让他们得到取得国家主权和安全存在的保证。为此，有必要以实际行动表示参与新的政治思考以及根据平等和对

等安全的原则从互利着眼制定政策的意愿。只有这样，才证明有可能打破目前在解决中东问题上的僵局，只有这样，才有可能解决黎巴嫩局势。

考虑到我们所阐述的对解决中东问题的态度、苏联极其重视确保以色列占领军象安全理事会的决定所明确要求的那样无条件地立即撤出黎巴嫩领土的必要性。根据其任务、联合国驻黎巴嫩临时部队应在执行这一任务中发挥重要作用。联黎部队的存在应该促使这一目标最迅速得以实现。

最后，我们希望，尽管摆在安理会面前的工作十分繁重，在刚刚开始的新的一年中，我们将能够在近来处理的所有问题上都取得进展。

主席：我感谢苏联代表对我说的客气话。

奥肯先生（美利坚合众国）：主席先生、首先请允许我以我国代表团的名义欢迎你担任本月份安理会主席。象安理会所有其他成员一样，我们深信，你的智慧、技巧和广泛的经验将把安理会引导到一个良好、和我们希望是富有成果的方向。

感谢您，主席先生和其他成员对沃尔特斯大使上个月担任安理会主席所说的客气话。

在我们的第一次的会议上，这当然是一个送旧迎新的时候，我要代表我国代表团欢迎加入我们行列的新成员：阿根廷、德意志联邦共和国、意大利、日本和赞比亚。我国和这些国家有着友好和富有成果的关系。我们期望在安理会进行有益的、富有成效的合作，我们曾与五个卸任的成员澳大利亚、丹麦、马达加斯加、泰国和特立尼达和多巴哥有过这样的合作。这五个国家的工作如此丰富了我们大家在过去两年中的努力，并对此作出了贡献。

最后的但并非最不重要的是，我对一位老同事萨夫龙丘克大使出任新职表示欢迎。我们高兴地看到他坐在会议桌的首席位置上，他将长期地坐在那里。

我愉快地以再次投票赞成延长其任期来重申我国政府对联合国驻黎巴嫩临时部队的强有力的支持。尽管受到种种限制，但联黎部队显然对给黎巴嫩南部带来稳

定的努力作出了重要的贡献，虽然我们认为，使黎巴嫩得到永久稳定并确保以黎边界安全的最佳办法是长期的安全安排，但在过渡期间，似乎没有任何东西能够真正代替联黎部队。

我们还愉快地看到，安理会全体成员再次投票延长联黎部队的任期，从而以积极的方式表达了对联黎部队的支持。

我们不能不再次注意到又一名联黎部队的成员、一名爱尔兰特遣队的成员不幸丧生。我国代表团和大家一道对这一损失向在这里和都柏林的爱尔兰同事们表示悲痛和慰问。他为和平而献身，我们为此向他表示敬意。

主席：我感谢美利坚合众国代表对我说的客气话。

下一位发言的是爱尔兰代表。我请他在议席就座并发言。

麦克多纳先生（爱尔兰）：我首先要感谢安理会成员允许爱尔兰在这一场合在安理会上发言。

我首先还要十分热烈地感谢那些对1月10日发生的不幸事件向我们表示同情的代表。

爱尔兰过去不在安理会处理延长联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）任期问题的会议上发言，多年来，我们对联合国维持和平活动的总的态度已得到明确的界说。和其他提供部队的国家一样，我们为参加这种活动感到满意和自豪，参加这种活动是我们对联合国所作承诺的重要内容。特别关于联黎部队，我们和其他提供部队的国家和有关国家一样，对该部队所面临的困难，对充分履行其任务的障碍、财政困难，最痛心的是，由于他们每日所面临的危险——常常是不必要的危险，部队成员牺牲生命，感到沮丧。那些选择无私地工作的人常常在这一工作中丧失生命。维持和平中的这些伤亡使我们震惊。由于这种情况会注定继续下去，将会不断促使我们严格地再次检查其产生的原因。

因此，我们要求今天下午在安理会发言，因为会议是在联黎部队爱尔兰成员麦克洛克林下士1987年1月10日晚不幸牺牲的阴影下召开的。麦克洛克林下士是在以色列国防军坦克无缘无故地对巴拉施特村袭击中被一发炮弹炸死的。安理会收到的秘书长的报告把这一事态描述为极不负责任的行动，爱尔兰政府完全同意这一评价，爱尔兰政府已向以色列政府转达了自己的看法，并表示期望那些负责任的人将受到恰当的纪律惩罚。

联黎部队中这不是第一个爱尔兰人死亡，爱尔兰也不是蒙受这种损失的唯一的提供部队国家。然而，一种随即产生的实际作用——如果我可以这样说的话——可能是，它起码能使所有有关方面注意随随便便，几乎是任意造成的死亡。我们特别希望，安全理事会能紧急注意联黎部队许多问题中的这一严重方面。

维持和平一直有，并将继续有不可回避的危险，我们必须承认和接受这种危险。但我们的维持和平人员当然有权利要求采取一切合理的措施，以减少他们所面临的危险。他们有权要求以色列和所有其他有关各方保证，他们的生命不因显然是毫无意义的行动而受到威胁，这种行动不可能给任何人带来好处。应当要求那些能约束和制裁这些活动的人这样做。我们提出这种想法，使安理会在审查联黎部队在努力履行其职责中所面临的一系列问题的过程中考虑。

主席：我愿通知安理会各成员，我收到了以色列代表的信，他在信中要求被邀请参加关于安理会本议程项目的讨论。根据惯例，并依照《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第37条，我建议，并征得安理会同意，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席的邀请，拜恩先生（以色列）在安理会议事厅旁就座。

主席：我现在请以色列代表在安理会议席就座并发言。

拜恩先生（以色列）：阁下，请允许我祝贺你就任安理会主席。毫无疑问，你

的经验、善意和政治家才干将对指导本月份安理会的工作极为有益。我还要高兴地向你的前任、美国常驻代表沃尔特斯大使转达我们赞赏他有效和出色地主持了12份安理会的工作。

首先，我愿代表以色列政府，向麦克洛克林下士的家属和爱尔兰政府表示我们真诚的哀悼和深切的慰问。1月10日发生这起令人遗憾的事件之后，以色列国防军马上对导致麦克洛克林下士死亡的情况进行了深入的调查。昨天，我国代表团将调查的初步结果提供给秘书长，并载于S/18581/Add.1号文件。

我愿借此机会澄清以色列关于黎巴嫩南部和联合国驻黎巴嫩临时部队（联黎部队）的立场。以色列政府一再宣布对黎巴嫩没有领土要求，只是关心维护自己北部边界的安全，并阻止来自黎巴嫩的对以色列公民和人口集中地区的恐怖主义袭击。以色列仍然坚决致力于与真正寻求边界两方的和平与安宁的黎巴嫩任何一方共同努力。

在本报告所述期间，发生了几起企图渗透以色列北部边界的事件，来自黎巴嫩的科秋莎火箭射向以色列境内的目标。继最近巴勒斯坦解放组织（巴解组织）配合一致地试图再次在黎巴嫩立足之后，在拉希迪亚、西频和贝鲁特本身发生了激烈的战争。我们特别感到关切的是绑架和谋杀九名犹太黎巴嫩公民，其中四人在过去几周内被谋杀。他们被谋杀的唯一原因无非是他们是犹太人。此外，真主党多次向南黎巴嫩军阵地发动重大进攻。仅在过去一周，就有15名南黎巴嫩军士兵死亡，11人受伤。

毫无疑问，联黎部队在维护自己控制下地区的稳定，和加强谈判解决这一复杂、有时似乎无法解决的局势的前景中负有重要作用。联黎部队在困难和艰苦的条件下发挥了自已的作用。在这一过程中，它蒙受了痛苦的伤亡。以色列人民和死者的家属及其政府同样感到悲痛。以色列赞扬提供部队的各国正在作出的努力，并认为应尽力加强联黎部队的安全以保护其士兵的生命。以色列最近再次表示愿与联合国在这方面进行合作，尽可能运用自己的影响防止对联黎部队的袭击。

最终，只有通过有关政府在有效确保合理活动条件中的同意与合作，才可能加强和保证联黎部队维持和平的作用。至少已有两次成功的维持和平活动的例子表明了这点，它们是：联合国脱离接触观察员部队和驻扎在西奈的多国部队。因此，解决黎巴嫩南部问题和联黎部队活动条件问题不能同整个黎巴嫩问题分开。

以色列按照以色列政府1985年1月的决定从黎巴嫩撤军该决定设想了保卫以色列边界的措施。自那以来很明显，在目前阶段，以色列的安全安排是为边界双方提供相对安全的唯一可行手段。

有人认为，解决办法应该是以色列放弃目前的安全安排，而联黎部队朝南部署，直至国际边界。但没有任何迹象表明，这样做可以阻止恐怖主义分子从黎巴嫩南部地区加强对以色列的袭击。

整个黎巴嫩的局势非但没有改善，而且日益恶化。“阵营之战”在加剧；并且，不同派系之间的争夺，随着角逐各方不断转换立场，会蔓延到黎巴嫩南部和以色列边界，这种危险也是存在的。尽管联黎部队的本意是好的，但就其单独力量是不能阻止这一切的，似乎只有目前的安排才能暂时确保该地区的宁静。

但以色列并不认为这种安排是永久性的。目前局势的僵局对所有有关各方都不利。因此，以色列为了它同黎巴嫩边界的安全，愿意达成永久性解决办法。但要取得进展，必须要有明确的一方能够承担起全面维持黎巴嫩安全的全部责任。仅仅是联黎部队是不能完成这一任务的，很明显，必须采取行动使极端分子中立化。

我们原来认为黎巴嫩政府是合适的伙伴，但由于黎巴嫩政府废除1983年5月17日的协议，使得为确保共同边界的完整而通过谈判制定的安排未能执行。以色列仍然愿意同黎巴嫩政府或该国内任何真正寻求和能够确保该地区和平守信誉的其它伙伴进行谈判和合作。

在这方面，以色列建议，为找到解决方法而做出的努力应基于接受试验期和分阶段原则之上，首先在整个地区立即全面停火起码6个月。一旦有关各方接受并

执行这些原则，就可能谈判实现持久解决中有关领土和约束性方面的内容。 这些原则应该作为基于同安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议中规定相类似的方针之上对话的共同基础。

解决办法不仅仅在以色列政府手中，也不能通过再次将以色列和黎巴嫩公民置于肆意恐怖主义袭击危险之下的单方面行径找到解决办法。 以色列愿意考虑能够充分考虑到其北部边界合法安全利益的任何可行建议，并愿同黎巴嫩境内寻求边界两边和平的任何一方共同努力。

主席：我感谢以色列代表说的客气话。

我现在请黎巴嫩代表发言。

法胡里先生(黎巴嫩)：我首先要感谢安理会同意邀请黎巴嫩代表团参加对安理会议程上的项目的讨论。

我非常高兴地代表我国代表团祝贺你担任本月安理会主席，并向你保证，我们完全信任你的能力、智慧和外交才干，这些品质使你能成功地主持安理会的工作。

我还高兴地高度赞赏你的前任，美国常驻代表沃尔特斯大使，他在12月担任主席期间杰出、有效而干练地主持了工作。

我还要祝贺萨夫龙丘克大使被任命为负责政治和安全理事会事务的副秘书长，并向他的前任表示感谢和赞赏。

安理会第22次同意延长联合国驻黎巴嫩临时部队的任务。 黎巴嫩政府对延长任务的要求再次是不可避免的，因为自从根据安全理事会第425(1978)和426(1978)号决议建立联黎部队以来的8年半以来，由于以色列拒绝执行上述决议和后来要求以色列完全无条件从黎巴嫩领土撤出和联黎部队撤到国际承认的边界上的有关决议，拒绝执行要求支持黎巴嫩收复其对整个领土的主权和权威的有关决议，联黎部队未能完成安理会赋予其的任务。

我重申，黎巴嫩政府一再要求延长联黎部队的任务，并不想使该部队持久下去，因为黎巴嫩过去现在都在呼吁安理会使联黎部队能够完成其任务，以便使黎巴嫩能够收复其对整个领土的主权与权威，联黎部队的官兵们能够在完成维持和平与安全的使命后返回自己的国家和家人团聚。

以色列不仅拒绝执行联合国决议，而且还直接使用其军队，或通过所谓南黎巴嫩军制造障碍和对国际特遣队阵地进行公然无理的侵略。我无须详细描述那些侵略行径，也没必要例举死伤人数，秘书长的报告已详细解释这些了。但我们知道，正如报告中所表明的那样，以色列军队和所谓南黎巴嫩军队对联黎部队的威胁日趋增长。

黎巴嫩赞赏联黎部队在艰苦、有时是严重情况下所表现出的勇敢顽强精神。

黎巴嫩感谢该部队的指挥官、官兵和管理人员以及停战监察组织的观察员。我们也感谢秘书长及其助手为执行这一安理会决议所作的努力。

我代表黎巴嫩政府和人民对该部队的一些派遣分队的成员蒙受的伤害表示极大的悲痛心情。我们对在履行维护和平这一神圣任务时英勇献身的法国、斐济、芬兰、挪威、尼泊尔和爱尔兰各派遣分队的死者家属表示慰问。我特别就在以色列军队无故开火时遇难的爱尔兰派遣分队一名军士的牺牲向爱尔兰政府和人民表示诚挚的慰问，以此强调，黎巴嫩谴责任何一方对该部队的侵略行径，对该部队的安全感到关注并随时准备在力所能及的范围内继续挫败对该部队的任何威胁。

我国代表团感谢安理会对黎巴嫩政府的要求作出了积极反应，感谢秘书长支持这一要求。我祝贺阿根廷、德意志联邦共和国、意大利、日本和赞比亚成为理事会非常任理事国，同时向上述各国代表表示，我国代表团完全相信他们能够根据《联合国宪章》履行自己的职责。

黎巴嫩呼吁安理会及其成员国集体和单独地做出迅速有效的努力，执行第425(1978)、426(1978)号决议和所有其它有关决议。以色列对破坏联黎部

队的任务负有直接责任。与此同时，安理会负有消除该部队所有面临的困难，使其能够执行自己任务的重要责任。如果以色列继续坚持其破坏捣乱的立场，安理会有责任考虑采取实际的途径与方式，使自己的决议得到充分和无条件的执行。

我国代表团同秘书长一道，呼吁联合国的所有会员国如数交纳联黎部队费用中应交的分摊款项，使国际社会的贡献成为集体性的，对目前最重要的维护和平活动的工作取得成功提供道义和物质的支持。

我本想就此结束发言。可是，以色列代表的发言促使我不得不说几句话。我只想简单地对他说，安理会曾通过一个决议，随后又通过了许多其它决议加以确认，表明以色列必须从被占领的阿拉伯领土上撤出。因此，以色列有责任撤出，遵守这些决议。至于与本题无关的借口，那只不过是极不严肃对主题的干扰。

主席：我感谢黎巴嫩代表对我说的客气话。

德尔佩奇先生（阿根廷）：请允许我感谢你欢迎我国成为安理会成员国所说的话。我也感谢其它代表团表示了同样的心情，特别是法国代表团和德凯穆拉里亚大使。

使我尤为高兴的是，我国代表团是在你任主席时做第一次发言。我们对你十分了解，十分欣赏你的个人和专业品质。我们相信，这些品质将大大有助于确保本月份安理会会务得到有效的指导。同样，委内瑞拉主持本月份安理会的会务这一事实是一令人愉快的巧合，因为我们希望同贵国代表团一道，在联合国充分地代表指导着拉美各国的目标与原则。

在此，我也要提及美利坚合众国常驻代表弗农·沃尔特斯大使干练和有效地主持了12月份安理会的会务。

我们接替了特立尼达和多巴哥代表团及其常驻代表阿莱恩大使。我向他们表示敬意。我们在任何时候都将努力确保我们参加这里的工作是他对这一崇高机构所做的宝贵贡献的继续。

阿根廷以前曾四次成为安理会成员国。我们充分意识到《联合国宪章》赋予安理会的任务的重要性。我要向主席和理事会其它成员保证，我们将始终以坚定的决心作为动力，对安理会根据《宪章》的宗旨与原则、代表联合国会员国履行自己维护和平与安全的任务做出贡献。

这些是令人崇敬的宗旨与原则，我国维护这些宗旨与原则。我们将以这些宗旨与原则为指导，参加安理会的工作，我们将在这一基础上，根据我国对外政策的价值准则、宗旨和目标采取行动。

我们将同主席和理事会其它成员进行充分合作，促使我们的工作成功。最后，阿根廷代表团向同我们一样于今年成为安理会成员国的德意志联邦共和国、意大利、日本和赞比亚代表团表示热烈欢迎。

最后，我向乌斯季诺夫先生告别，祝贺萨夫龙丘克先生最近受命领导政治与安全理事会事务部。我们相信，他的活动将是他的前任的工作的继续，使联合国受益。

主席：我谢谢阿根廷代表对我说的客气话。

作为本月份安理会的主席，我想借此机会代表安理会表示欢迎。

作为委内瑞拉代表，我代表我国代表团表示高兴地看到阿根廷共和国的杰出代表来到安理会。他的国家与我国有着最密切的友谊与合作关系。

我现在恢复安理会主席身份。本次会议已无其他发言者。因此，安理会结束了对这一议程项目的目前阶段的审议。

下午6点散会。